

15.9.2020



# LANDKREIS ERDING

LANDRATSAMT  
ERDING

NEWSLETTER INTEGRATIONSLOTSE  
ERDING

Asylmanagement FB 24, Alois-Schieß-Platz 2, 85435 Erding

# September 2020

## Newsletter Integrationslotse Erding



LANDKREIS  
ERDING

Sehr geehrte Damen und Herren,

zurzeit herrschen aufgrund der Pandemie keine guten Zeiten für Planungen. Dennoch darf ich Ihnen berichten, dass wir weiterhin versuchen, Menschen mit Flucht- und Migrationshintergrund für ein Ehrenamt vor allem in den Bereichen Sprachen und Sport zu gewinnen. Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Mit freundlichen Grüßen,

gez. Anja Wosch

Integrationslotsin  
Landratsamt Erding  
Alois-Schießl-Platz 2  
85435 Erding

Telefon: 08122 58-1398  
Mobil: 01522-3142896  
Fax: 08122 58-1530

E-Mail: [anja.wosch@lra-ed.de](mailto:anja.wosch@lra-ed.de)  
Internet: [www.landkreis-erding.de](http://www.landkreis-erding.de)



Gefördert durch  
Bayerisches Staatsministerium des  
Innern, für Sport und Integration



### **Wichtige Information zu den aktuellen Auszahlungsmodalitäten**

Die nächsten Auszahlungstermine im Landratsamt Erding sind am 28.09. / 30.09.2020 von 13:30 Uhr bis 17:00 Uhr. Die betroffenen Personen werden durch den FB 24 informiert. Eine Aufteilung nach Gemeinden für die beiden Tage wird durch den FB 24 vorgenommen.

### **Wichtig! - Besuche in den Unterkünften**

Die aktuellen Bestimmungen gelten unverändert (s.a. Newsletter Juli/ August 2020). Sobald neue Informationen durch das Bayerische Staatsministerium des Innern, für Sport und Integration herausgegeben werden, informieren wir Sie.

### Schulung unserer Laiendolmetscher durch das SDI MUC (Sprachen und Dolmetscher-Institut in München)

Am 08.08.2020 und am 22.08.2020 fand unsere Schulung für die Laiendolmetscher in Erding statt. Die Referenten kommen vom Sprachen- und Dolmetscher-Institut aus München. Teilgenommen haben 10 Personen, die trotz Hitze und viel Sonnenschein an zwei Samstagen mit großer Motivation und Aufmerksamkeit in der Schulung dabei waren.

Das Ziel der Schulung ist, dass wir ehrenamtliche Laiendolmetscher im Landkreis zur Verfügung haben. Ehrenamtlich bedeutet, dass die geschulten Personen im

Rahmen ihrer zeitlichen Möglichkeiten eingesetzt werden können.

Vermittelt wurde in der Schulung vor allem, auf was beim Dolmetschen zu achten ist, welche Regeln einzuhalten sind und wie man professionell eine Dolmetersituation meistert. Verschiedene Situationen wurden in Rollenspielen geübt und reflektiert. Es handelt sich um mögliche Gespräche beim Landratsamt, Jobcenter, in der Suchtberatung, ein Elterngespräch im Kindergarten, in der Schule oder einen einfachen Arztbesuch.



**Wenn Sie einen Laiendolmetscher für eine Ihrer betreuten Personen benötigen, melden Sie sich bitte unter der Nummer 08122-58-1398 oder via Mail: [anja.wosch@lra-ed.de](mailto:anja.wosch@lra-ed.de). Wir werden dann versuchen eine sprachlich passende Person für den Termin zu finden.**



Zu sehen sind die Teilnehmer der Schulung (mit Ausnahme einer Person), sowie die fachliche Unterstützung in den Rollenspielen u.a. von Prop e.V. Erding.

**Vielen Dank an alle Teilnehmer, die Referentinnen des SDI und die drei Fachkräfte (vom Jobcenter, der Suchtberatung und einer ehrenamtlichen Fachkraft aus dem medizinischen Bereich), die geholfen haben, die Schulung erfolgreich umzusetzen!**



### Workshop zum Bayerischen Integrationsbegleiter

Wenn uns die Corona-Pandemie keinen Strich durch unsere Planung macht, werden wir im November einen neuen Workshop, der durch den Landesverband Bürgerschaftlichen Engagements vorgelegt ist, durchführen. Der Workshop dauert zwei Wochenenden, jeweils Freitagnachmittag und Samstag tagsüber. Wenn Sie Interesse an einem solchen Workshop haben, melden Sie sich bitte. Gerne kann ich Ihnen in einem Gespräch genauere Informationen geben.

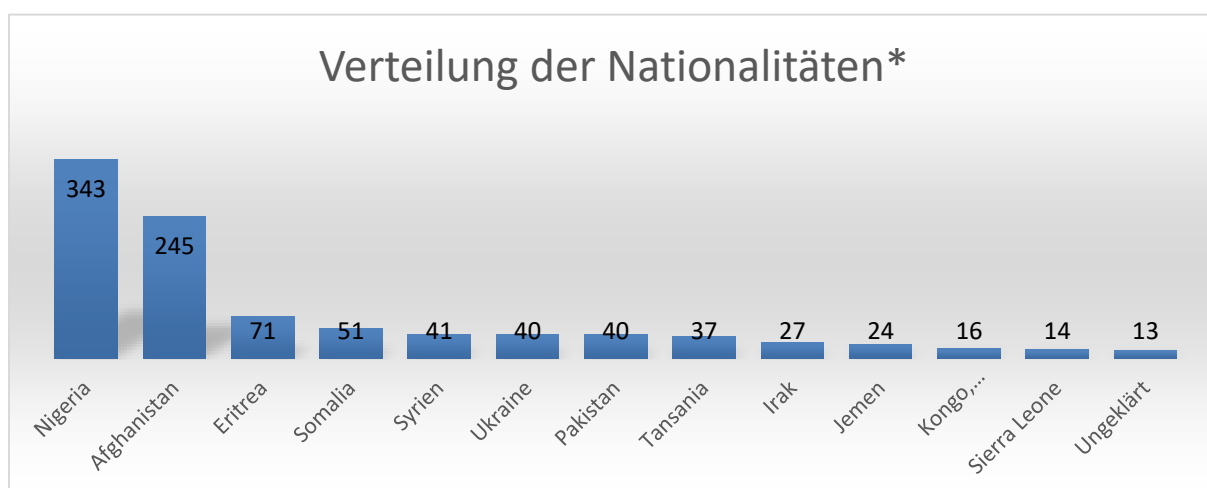
### Informationsveranstaltung über die App „Wir in Deutschland – Zusammen Leben Lernen“ – Hilfe für ehrenamtliche Helfer im Bereich der Sprachvermittlung

Termin **am 09.10.2020 um 13 Uhr im kleinen Sitzungssaal des Landratsamtes Erding**. Es handelt sich hier um eine etwa zweistündige Informationsveranstaltung für ehrenamtliche Helfer im Bereich Flucht und Asyl. Die Dozenten sind Projektmitarbeiter des Projektes Lernen-Lehren-Helfen der Ludwig-Maximilian-Universität in München. Wenn Sie Interesse haben, melden Sie sich bitte unter der Nummer 08122-58-1398 oder über Email [anja.wosch@lra-ed.de](mailto:anja.wosch@lra-ed.de) an.

### Aktuelle Zahlen der Bewohnerzahlen im Landkreis Erding

Stand 11.08.2020

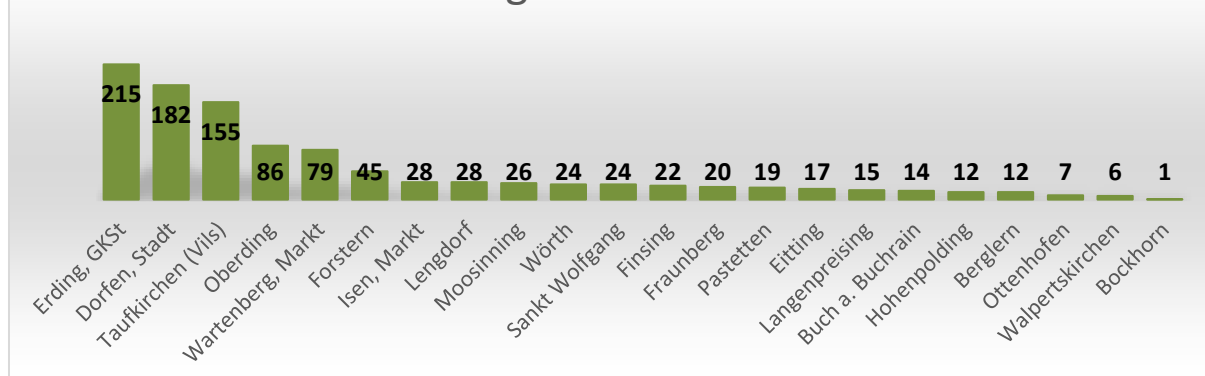
**Insgesamt: 1.040** untergebrachte Personen in den Unterkünften des LK Erding und der Regierung Oberbayern, inkl. anerkannten Geflüchteten.



\*Alle Nationalitäten unter 10 Personen werden nicht aufgeführt.



### Verteilung in den Gemeinden



### Hinweis

Infos zum Thema Corona: Coronavirus-Hotline der Bayerischen Staatsregierung: **089/122 220**, täglich von 8 bis 18 Uhr. Die Hotline dient als einheitliche Anlaufstelle für alle Fragen zum Corona-Geschehen.

### Nachruf

*Wir – das Asylmanagement des Landratsamtes Erding – möchten den vier verstorbenen Personen gedenken, die durch tragische Weise während eines Verkehrsunfalls aus dem Leben gerissen wurden. Wir werden sie in guter Erinnerung behalten.*

### Interessante Links

- Corona-Krise: Verschärfung der Bildungsgerechtigkeit?  
[https://www.bpb.de/politik/innenpolitik/coronavirus/313446/bildungsgerechtigkeit?pk\\_campaign=nl2020-08-05&pk\\_kwd=313446](https://www.bpb.de/politik/innenpolitik/coronavirus/313446/bildungsgerechtigkeit?pk_campaign=nl2020-08-05&pk_kwd=313446)
- Monatsrückblick – Juli 2020 (Flucht und Asyl):  
[https://www.bpb.de/gesellschaft/migration/flucht/314001/monatsrueckblick-juli-2020?pk\\_campaign=nl2020-08-19&pk\\_kwd=314001](https://www.bpb.de/gesellschaft/migration/flucht/314001/monatsrueckblick-juli-2020?pk_campaign=nl2020-08-19&pk_kwd=314001)
- Perspektiven auf die Integration von Geflüchteten in Deutschland:  
<https://www.bpb.de/gesellschaft/migration/kurzdossiers/243939/perspektiven-auf-die-integration-von-gefluechteten-in-deutschland>
- Migration und Männlichkeit  
<https://www.bpb.de/gesellschaft/migration/kurzdossiers/302960/migration-und-maennlichkeit>